

Recommended VTuber TL Youtube Accounts

Document Version: v0.1 ([Changelog](#) below)



Please read the [preface, content, and instructions](#) before providing your opinion.

Update 4: Don't worry about the color highlighting it doesn't mean anything I'm (posei) just marking them for migration.

Update 3: Most of this document has been cleaned up. We will soon be opening a new page to better manage a crowdsourced recommendation list. Stay tuned!

If you are interested in helping to curate a list and poster active discussion about various vtube translation groups, **let chimatta know**. Curating doesn't mean recommending groups, it means helping to organize recommendations and resolve them. The expected volunteer "workload" is around 2-3 hours a week divided up into quick checks throughout the week.

Update 2 (SEPT 28, 2020): the Google docs is starting to bug out from so many edits and comments lmao. We are temporarily going to close comments while we get through this backlog so that we don't have a massive failure. Thanks for understanding.

Update (SEPT 28, 2020): Due to the retirement of a certain translation group, this document has been shared far and wide before it was ready for a large group of people. It is what it is. **If you want to help maintain this document, we would appreciate your help! please contact chimatta on Discord (🐛 蟻が糖 🐛 #1414) or email chimatta (at) ragtag (dot) moe.**

LINK TO THIS DOCUMENT:

https://docs.google.com/document/d/1GVKtNSz4zqRNPfqv-ZLmDj_8sm71ndaL2B1q-cg0CG8/edit?usp=sharing

~~We need votes to make changes! Voting form: <https://forms.gle/FWq6BQwxdtiUCDyn7> (Check [Instructions](#) for what this is for)~~ Voting is closed as we are moving to a new platform.

Table of Contents

[Preface](#)

[Content](#)

[Instructions](#)

Great Translators

[Lyger](#)
[Aonahara Translations](#)
[Neko Mikuri](#)
[FloatingGhost](#)
[necha necha](#)
[Hololive Resistance](#)
[Shirobaka](#)
[Shadowneck Garoupa](#)
[Mesugaki](#)

Decent Translators (mixed bag)

[Indigo](#)
[Kawazoi Translations](#)
[PPTYakkai Ch](#)
[prinny](#)
[KuroShii](#)
[braz Translations](#)

Recommended Content Creators

[Edoman](#)
[Smurfi](#)
[Omiyaクラブ](#)
[Chronakai](#)
[ハイメタ](#)

Pending (has to be checked out, please comment your thoughts and reply to others)

[Spirewrecker](#)
[Casual Weeb](#)
[YELEL](#)
[Shootz](#)
[TeeTeeSubs](#)
[Zemmie Subs](#)
[CMT](#)
[blubsubs](#)
[Helio](#)
[Kaiser](#)
[InAccurateSubs](#)
[Virtuals Translated](#)
[NEEEE Translations](#)

[alim translations](#)

[Nexus](#)

[Taiyou](#)

[CodeSak](#)

[Necroneer](#)

[Virtually Understandable](#)

[osakaki](#)

[Simpoki02](#)

[Others??? Put comments in "Nominations" section.](#)

[Nominations](#)

[Changelog](#)

[TODO](#)

Preface

This is a list of **great and decent VTuber translation channels**. It is a growing and ever-changing list of JP->ENG VTuber translators that we collectively recommend to others. There are some small/unknown but excellent translators out there as well, and we want this to be a way to highlight them! Hopefully, with the power of DEMOCRACY™, we can make this work.

We define “great translations” as translations that maintain consistently good translation quality (accuracy in meaning), often with proper editing and overall clip selection “quality.” Their work shows effort and a level of standard and professionalism that respects the VTubers, who are the talents we want to feature.

Some translators seek to skate by with low effort and clickbaiting at the expense of the VTubers, in order to gain internet fame, AKA “e-peen.” **We understand that unlike anime and manga translations, these are real people that we are translating for.** The english fan community has been growing significantly, and many of them rely completely on translations to understand VTubers. We do not want misunderstandings and rumors to spread.

Content

- While the channels heavily lean towards Hololive content, we are not limiting this list to just Hololive.
- There are two categories: “[Great Translators](#)” and “[Decent Translators](#).”
 - **Great Translators:** Worth subscribing and following. Their videos are consistently both accurate and entertaining. Respectful of VTubers and shows good faith effort.
 - **Decent Translators:** Worth watching their videos, however, YMMV. Possibly might be a group of multiple translators with varying quality. Despite imperfection, you would still recommend them. Decent usually means that with some work or more experience, they could easily become a great translator. We’ll try to provide an **apt description of why this channel is not a “Great” one.**
- We will **not** be featuring a list of “bad” translators here. We will only list and recommend great VTubers.
- The names of the groups/translator will be linked to their youtube channel.
- We will also feature [Recommended Content Creators](#): significant VTuber-related content creators that are worth a recommendation for their MEMES™, editing skills, and or any other significance (e.g. think Chronakai for meme editing skills and Omiya for remixes).
- The Changelog will be updated with any changes, including updates to the google forms.

Instructions

General edit suggestions: Make suggestions by using the Comment feature in Gdocs. Accepting suggestions to edit or reword any part of this document, including the introduction and instructions! **Highly suggested to affirm or disagree with any other comments by individuals.**

Add a channel as a recommendation: Channel recommendations will be done with **voting** on Google forms.

Google Forms: Located here: <https://forms.gle/FWq6BQwxdtiUGDyn7>

It will be used to gather votes, either as “great” “decent” “bad” or “Recommended content”. When a certain account is voted as “great”, “decent”, or “Recommended content” by **5 votes**, it will officially be moved to that section. If there is a conflicting vote of “**bad**”, *two* votes will be needed to “overrule” that.

E.g. if YELEL receives a “bad” vote, then there needs to be 6 “great” votes instead of 5 in order to add YELEL to the “great” category.

In v0.1 of this document, the “Great” and “Decent” has already been seeded with recommendations. If you believe that a particular channel is “Great” rather than “Decent”, vote! If it reaches **5 votes** it will change. Unlike the US Elections, **your vote matters!** Vote rigging will be monitored.

Short channel descriptions: We want this list to be helpful. We’re hoping for short (usually up to 3 sentences) for each channel. **The descriptions are not votes, but are helpful and may convince others to vote for or against them.** Helpful descriptions include:

- Why should I subscribe to them?
- Does the channel focus on a particular VTuber(s)? [e.g. Lyger simps for Matsuuri]
- Especially for the “Decent” category: if any, what errors or issues do you see sometimes? What justification do you have for still recommending them?
- How do they show a high level of standard?
- Especially for “Recommended Content Creators”: What makes their content noteworthy?

Nominations of Channels: Add nominations of other VTuber translation channels in the “Nominations” section. **Please provide at least some explanation/argument.** They will be added to the Pending list if reasonable.

Great Translators

[Lyger](#)

Huge Matsuuri simp to the point I worry but an extremely proficient and experienced fansubber. I have never seen him make a mistake.

Aonahara Translations

foooooood keeps everyone in the basement so the TL quality is good.

Neko Mikuri

Self explanatory. But honestly, Mikuri makes mistakes all the time, minor ones that don't ruin the meaning or construe it. I point them out to him all the time and he takes it at face value. I respect that. And his editing efforts are arguably the best in the scene.

FloatingGhost

Kanata simp. good to great content. He works hard.

Hololive Resistance

Self explanatory I hope. They are pretty good.

[リク] nandakedo: Hololive Resistance's quality standard is scary but the team environment is very good and everyone gets along as they strive for quality only, literally re rendered an entire video cause one of the lines didn't feel right :omegalul:

Shirobaka

doesn't get enough credit for how consistent his quality is. I think it's because he doesn't do anything special in terms of editing. I appreciate them.

Status update from Shirobaka: <3 i'm gonna be dead for a while

Shadowneck Garoupa

also needs more views. He only has a few videos but they are translated excellent, similar in quality level to lyger, possibly more. Left an impression on me due to localizing some tricky phrases masterfully.

Mesugaki

Ran by an extremely veteran scanlator of "cultured works". So good I offered to proofread for them, and did. Too bad VON only uploads like once a year lmao.

Decent Translators (mixed bag)

[necha necha](#)

a bit rigid in the t1s, but accurate. He definitely knows japanese. Might be a japanese native with pretty good english proficiency.

[Indigo](#)

Marine specialist. Don't remember exactly, but I think I subbed because the t1s were good.

[Kawazoi Translations](#)

similar to Aonahara I think. But I remember seeing a big range in quality. Decently good and I think it is improving. No idea how good their CN or ID t1s are.

[PPTYakkai Ch](#)

FloatingGhost lite. I don't think he's bad, but not great.

[prinny](#)

TOWA TOWA YES TOWA YES GOOD TLS YES TOWA SAMA YES DESERVES IT YES
Marco Polo: He also does more Nene clips as well now.

[KuroShii](#)

This guy needs more views. He picks good clips and isn't bad from what I saw. Especially [this](#).

[braz Translations](#)

shion simp. I've seen a few and they ain't bad at all.

Recommended Content Creators

[Edoman](#)

yes mmmmmm MEMES.

Smurfi

Yes mmmmmmmm MEMES

Omiyaクラブ

yes mmmmmmmm music MEMES

Chronakai

doing GOD'S WORK EDITING.

ハイメタ

Yes mmmmmmmmmm drawn MEMES

Pending (has to be checked out, please comment your thoughts and reply to others)

Spirewrecker

Necroneer: Spirewrecker is pretty good most of his videos are cc'ed doesn't have too many hardsubbed videos but I'm pretty sure he does captions so he can change his mistakes

Casual Weeb

kitsune in Aonahara server. Inactive channel since he's working with Aonahara, famous for this vid: https://www.youtube.com/watch?v=CKz_IYw1NTg

YELEL

YELEL: "I am translating but at a slow pace, Really really slow."

Shootz

Lol

TeeTeeSubs

Focuses on teetee moments

Zemmie Subs

Seems good?

CMT

Need to check

- Necroneer: I rarely see him make major mistakes, been following him for a while, seems pretty good, covers vtubers in general.
- Crhonakai: It's now a group of people, they're great, so it's a "them"

blubsubs

Need to check

- Lizard: ✓ grammar
- Suisei's Keyboard: I have only seen him once or twice, but he has decent translation and edits, doesn't look like someone who would want to stir up drama, and he is unmonetized. Would put him in mixed bag category
- Suisei's Keyboard: Decent translations, unmonetized and don't feed on dramas, would consider promoting him in the mixed bag category
- Superbgamer5225: Very good translations, doesn't feed on drama. Used to sub other seiyyuu content for Love Live, Bandori, and more while still maintaining quality. Highly recommended.

Helio

Need to check

- Lizard: ✓ grammar
- Necroneer: Pretty sure Helio is ok, saw him from lyger's channel, seems pretty solid

Kaiser

Need to check

- Lizard: ✓ grammar

InAccurateSubs

Need to check. But I think they are actually inaccurate.

- Necroneer: Yeah makes mistakes often.
- Alvin A: they post full translated memes of coco's meme review, dunno if it's accurate tho(?)
- "A guy": Does a good job with the translation from what I've watched. Currently focused on Coco Reviews

Virtuals Translated

- Necroneer: Really good subs, a lot of times his uploads are already subbed by someone else unfortunately, but he's pretty good, mainly covers hololive but I've seen him covering others.

NEEEE Translations

Need to check

- Lizard: ✓ grammar

alim translations

Need to check

- Necroneer: His clips are fun

Nexus

Need to check

Taiyou

Status update: College atm

- Lizard: ✓ grammar

CodeSak

Need to check

Necroneer

Apparently creates "soundboard" content, maybe good to place in Recommended Content Creators.

- Necroneer: Does subtitles for songs covered by Vtubers and also translates very short videos from time to time
 - o Posei: "has a wide collection of good short clips."
 - o Necroneer: Need ringtone? notification sounds? A bunch more of audio files you probably won't use, Necroneer has a lot of them.

BestScenes Vtuber

- Marco Polo: The grammar is a bit choppy and the translated sentences are all slammed onto 1 screen instead of a sentence at a time, but I'm not sure if the translation is consistent and reliable

Virtually Understandable

Huge Hana simp.

- Michael H: They mostly upload Hana Macchia/Pikamee clips. Decent channel imo.

osakaki

Covers mostly VOMS and hololive

Simpoki02

Ayame simp.

Others??? Put comments in the “Nominations” section.

Need to check

Nominations

Osekkai おせっかい

- Suisei's Keyboard: criminally underrated for his simple yet wholesome 1hour clips of random vtuber noises, decent translations but I won't move him more than mixed bag yet, although I do promote his channel in the subreddit and Suisei's fan Discord

Yoyuu 悠羽千葵

- Relags: Hololive to independant VTubers. The quality is pretty good imo. His editing is currently improving. Very hardworking and the quality is very high so he should be in the “Great Translators” imo.

Angle

- Relags: The quality is pretty good imo. Covers Hololive. Very hardworking and the quality is very high so he should be in the “Great Translators” imo.

EgorXD

- Posei: recommended korone meme channel
- chimatta: Cannot vouch for good TL, but sure, as meme content.
- Egor: YES PLS thx for recommending me XD

Neflare Translations

- Takeo Noda: Does mostly Nene and Flare streams. Regularly uploads. Fast translation.

Aru Azumaya's Pikamee Clips

- Anonymous: as the name suggests is a Pikamee simp. Fairly new and does interesting things with their subtitles, worth looking into more
- Kirby McKirby: His subs are great because they're color-coded in order to give proper translations and context. Definitely worth checking out

Jin Teramachi

- Sholf: best Okayu subber imo. Good quality subs and great clip choices.
- Necroneer: Yeah, Jin Teramachi is definitely the best Okayu subber

Cnouki

- Sholf: Good subs. Translates almost every single member's first ARK streams.

Steven H

- Sholf: best Roboco subber. His stuff gets used for Roboco's official clips/vods often.

Teatime Uk

- Anon:subs does mainly hololive iirc
- teatime subs
- AngelTail! AngelTail! : Focused on the fun, slightly wacky side of Hololive House and Dah Roomates! Also adds lots of additional details to translations via descriptions box "British bloke subbing VTuber content, mostly Kiryu Coco."

Rendesuyo

- Anonymous: dead because he's working for aonahara, but is a Towa simp, also known for the clip of [marine dancing with matsuri](#)
- Ren Akano: I still believe I'm very very bad at this TL stuff, especially on this channel, where I do stuff solo with little to no checking, so maybe yeet me out on this nominations list haha... My (tl) channel will remain dead as long as I'm in Aōnahara anyways

Mochimiko_EN

- John Lim: JP native that collabs with sushi, his animations(?) are cute however since Sushi is translating them the subs are questionable (Content creator)

AmVisco

- Sholf: relatively new but good subs. Does mostly Ayame stuff

Cherrybuu

- Posei: underrated vtuber meme creator that focus around hana and hololive

coffee lord

- Necroneer: Translates mainly Aqua, this guy is an actual legend, I've seen him live translate Aqua often, he makes mistakes every now and then but is still pretty good. Underrated.

Kaname Translations

- Necroneer: Is also a translator group like Aonahara, I'd put them in the great translators as well as they have quality clips. They cover mostly Holostars and Nijisanji. They upload some translated clips on twitter as well.
- Anonymous: Kaname Translations isn't a translator group, despite how the name may imply.

Qubec

- Covers a lot of GTA streams, really long ones around 30 minutes+. He's covered Ars and Miko's GTA streams so far, he mostly focuses on Ars though since he wants to spread her cuteness to the internet. Also has very short audio clips.

Devilish Translations

- Necroneer: Translates Nijisanji, I haven't noticed any bad mistakes from this guy, his clips are also really fun, though he isn't consistent with his uploads, he's still worth checking.

Xiel

- Necroneer: Mostly covers Suzuhara Lulu, a lot of his clips are captioned but some are also hardsubbed. He seems to apply english captions for this japanese channel as well, 鈴原るるのファン.

antikumo

- Necroneer: Covers mostly Nijisanji including Nijisanji KR, I've seen him translate PH Vtubers as well. Worth checking out as well.

Jibrillia

- Datyukianesa: Mostly covers hololive. Known for their 25 mins Vtubers clip compilation, also translated Korone's Resident Evil stream. I think I saw a few mistakes from their old clip, but it's been progressing for the past 6 months and I haven't noticed any for their new videos.

Makaru

- Datyukianesa: Known for their short clips compilation and vtuber recommendations, also the one who made the nasty Gibara video. Mostly covers nijisanji, but there are some underrated vtuber as well. Most of their videos are kinda memey and degens XD

Kenora

- Datyukianesa: Mostly did GunKan videos. Has a decent translations, but sometimes the title is a bit too clickbaity. Kinda underrated I must say.

Gocchin

- Wolf Pai: Has made some neat Hololive MMD projects, I nominate for Recommended Content Creators
- Purely Homework: seconded, the summertime edit is great
- Virro Sage: Highly recommended, has some great works

KigCasey EN -

- Necroneer: He's really focused on Tsukino Mito and has a lot of great clips, pretty sure he's translations are also on point.

Yukaichuu

- AngelTail! AngelTail!: Adds lots of translations notes re: interviews Coco x Tamaki, etc. in their comments section.
"An amused Tatsunoko who wants to spread more love for the 4th chairman of Hololive, Kiryu Coco."
- Necroneer: Covers Kiryu Coco, and her collabs with Tamaki.

Nir's Translations

- Posei: mainly translate Hololive ID clips has great engaging subbing technique, ID>EN translation is pretty accurate but I'm not sure about JP>EN

るみん - Necroneer: Translates a lot of Kanae videos,

- Anon: really great kanae
- Kimi C: dedicated channel

Hitsuji -eng sub

- Necroneer: focuses on kuzuha also a few other Nijisanji, I think he makes mistakes from time to time, not big ones so his clips are still easily understandable.

Eddy Saber

- Necroneer: A translator dedicated to Vivid Vtubers, really good translations.

Ashfur/アシュファ

- Necroneer: Covers Rushia, pretty underrated

Aburage115

- Necroneer: Covers mostly Suisei, known for his Hitman clips and The Story of Hoshimachi Suisei

Hisyu\ヒスユ

- Necroneer: Covers Hoshikawa, pretty good translations and clip choices as well, deserves more views.
- Chong: Also an official TL/Editor for Nijisanji English

Megu Min

- Necroneer: Covers mostly Hoshikawa but has been recently also covering other Vtubers. His clip choices are also pretty good, worth checking.

Soju translate Ch. ソジュ 翻訳者

- Necroneer: Covers Rushia, has a lot of short videos with amazing edits.
- Kirby McKirby: He's considered the apprentice of StickNut, as StickNut himself endorsed this channel when he went on break

StickNut

- Necroneer: Covers Rushia, guys has been dead for a bit not sure if he's coming back, but his videos are worth checking out, he has a lot of memorable Rushia clips, such as the Penta series.

RollCakeBoy

- Necroneer: Covers Nijisanji in general, lots of famous clips like dynamite cute, Ars being an introvert and etc. Though he stopped posting videos before, he seems to have come back.
- Chong: He stopped posting videos on his own channel because he contributes to the Nijisanji Official English channel

Yuzuspoon

- Necroneer: translates hololive mostly though his recent video is Amano Pikamee, has pretty good translations like Mio and Subaru waiting for Korone to buy earphones, some Ayame chatting translations, and etc.

Kiriku Translation -

- chimatta: I just found this guy: clip isn't easy, with fast interjections and the worst, people talking over each other. The translation was 100% accurate with really good localizations and handling tricky subtleties.
- chimatta: Looking at another video, I was unimpressed. Maybe he got lucky. Maybe good enough for "Decent?"
- Necroneer: Kiriku is definitely decent at least.
- Chronakai: Kiriku is a decent and edging on good TL, he went through a lot of things and also being criticized for bad english when he started his channel months ago, old Kiriku compared to today's Kiriku, it's leagues of difference
- Koedlee Yin: Kiriku takes a lot of content from JP clippers and has a team with him now on his discord that QA/proofread. I was a proofreader for a while (fru1tstand). He seems to be careful around sensitive topics. He isn't native Japanese or English, but has studied both.

Wow?

- Necroneer: Mainly covers short Pikamee highlights and clips. Decent Translator.

Sae Rin -

- Necroneer: Also covers Sukoya x Tomoe (Crossick), doesn't seem to upload much but has some pretty good clips as well.

[こじまてる Kojimateru](#) -

- Rushi Ciel: Recommended Content Creator, only really does Suisei's Karaoke (like, seriously, his whole channel is just Suisei singing). He puts subs over it, he also sometimes does some edits to the audio so that it sounds better.

Gale VTLs -

- Necroneer: Used to cover a lot of one hour clips of Nijisanji, but recently has been more focused on short clips. Not the best but decent.
- Suisei's Keyboard: Putting in his avatar to promote himself IN THE TRANSLATION? No thx. Would seriously consider putting him in mixed bag category since he is pretty much the only person commuted translating Aki's stuff
- Chong (creator?): Actually, I've only done a few of them. Decent is a fair enough measure of myself imo.

Taiyou Subs -

- Necroneer: Covers Nijisanji, pretty decent.

BecauseOfReasons

- Necroneer: This guy is really nice, live translates Miko often and has been translating her videos on twitter as well.
- Superbgamer5225: Good Miko translator. Regularly uploads translated and typeset hololive comics on his twitter, along with translating Mikochi's daily diaries. Sometimes uploads translated videos to his Youtube channel as well, all of which have perfect grammar.

Kiri

- Necroneer: Translates a lot of good Nijisanji clips as well.

Birdkun21

- famous for his clip about Tamaki and Nobuhime, translations often have some errors but are understandable.
- Funk_u_up: Consistently bad. Frequent grammar and spelling errors. I don't think he has a good grasp of the English language, I'd be doubtful of his Japanese as well but I can't judge it based on the broken english
- 霜墓[しもはか]susumu: Monetized channel and using translation clips to promote his own vtuber videos, not recommended.
- Kirby McKirby: He was called out once when he TL'd Miko's announcement regarding her hospital stay for trying to push some narrative that something was amiss even though Miko herself stated that there was nothing to worry about (people in the comments even speculated that she was pregnant)

SlatedVirtual

- Necroneer: Not sure if he plans to continue with his translations but he focuses on Marine and has some pretty nice clips worth watching.

Bwapii Thex

- Necroneer: Has some pretty good clips as well, probably well known for his first two videos of Okakoro precious moment.

VTuber for ALL

- Necroneer: speedsubber! He covers any Vtuber and has decent translations.

einnashu

- Necroneer: Focuses on Aki Rosenthal, and is famous for the Aki clip that's probably gonna be historical.

デンゼロ (DenZero)

- Necroneer: Lots of good Nijisanji clips, must check!

Kabukibuki - Content Creator (???)

- Chronakai: he's been doing each Hololive experience
- Kirby McKirby: His videos really highlights each Hololivers' personality and showcases them in a way that is both entertaining and informative. Will definitely into his works some more
- Michael H: Yes the experience videos are fabulous.
Alvin A: They also made the famous "The perfect guide to hololive"

白い / Shiroy Translations

- Ashfur: Does Rushia clips. Has rather nice video editing and effects added in

helpless

- Necroneer: the man who translated the Minecraft Neighbour series. He seems to like covering Minecraft streams but recently has been branching out to different hololive members and different games.

Osakana's VTuber English Clip

- Just found via recommendations. Covered a Fall Guys match where Pekora and Ayame ended up matched with one another, and covered both streams at once. Great translation, proper grammar.
- Suisei's Keyboard: Blocked. He breaks people's trust once, don't expect to get the same amount back
 - Osakana: Yeah Osakana took a clip out of context and lost a lot of trust from the community. This definitely deserves a deletion.
- Kirby McKirby: He recently did the clip of Rushia worrying about overlapping her stream with the HoloEN debut and it sparked a lot of discussions about it. However, more experienced translators such as Jin Teramachi (<https://twitter.com/JTeramachi/status/1305778396266401793>) have stepped up and called him out for feeding lies and a false narrative for blowing something out of proportion. We will have to see whether Osakana can be a trusted translator or not
- Nomake Wan: Just found out about the above. Based on that, going to withdraw my recommendation. Agreed with mrsquadbots that if you're willing to make a 'mistake' like that for clout, you don't deserve to be on this list.
 - Marco Polo: Not only that, he had also badly translated Aloe's apology video and got striked by Cover Corp and got told off by r/Hololive Moderator
 - Nomake Wan: OOF that's the same dude? Jeez. I wonder why the Pekora/Ayame one was so well-done when those two were absolute garbage?
 - Kirby McKirby: He didnt do the Aloe apology video. That was Otake Mori. He was called out for the poor translation, was called out by the hololive subreddit mod, and even ranted on his Community Page on youtube before deleting it
 - Nomake Wan: Oh okay. So this dude is only the Rushia thing, which I notice he's deleted from his channel. Not nearly as bad as Otake Mori but still not as good as that video three weeks ago led me to believe. Thanks Kirby.

- Marco Polo: My bad I thought it's from the same channel since they removed the video so I wasn't able to see.
-
- Ozen: Update: wrote on their YouTube community what looks to me like a sincere apology:
(<https://www.youtube.com/channel/UCOPmiGJf4xDHa5IlpslqK2w/community?lb=UgyAMwV17WruPt1hfUR4AaABCQ>) the whole Rushia event was blown out of proportion; they were the catalyst, but they seem remorseful as well. To monitor going forward.

TOKI Vtuber Clips

- Kirby McKirby: TLs short (usually 1-5 min) clips from both Hololive and Nijisanji. Doesn't have much in channel or video descriptions but has around 20 videos in the 100k-200k range.

Birdusubs

- Kirby McKirby: TL behind popular clip of Suisei vs world's 2nd best tetris player. Decent spread of subs but mostly seems to do Subaru and Shion nowadays.

CLOROLIVE

- Kirby McKirby: MMD meme content

Hifumine

- Kirby McKirby: Decently edited video meme content

Relags / some Translator passing by

- Kirby McKirby: 1 video at 133k about korone. Makes very good hololive based remixes like Sora's headbang song.

Ritore Translations

- Signus: Focused on Hololive, like what he said he's just here to spread v-tuber hell. He makes daily Hololive Compilations, three of his popular videos are about Sakura Miko forgets to turn off her mic after a stream(710k), Haachama lewd noises (303k), and a sleepy Maturi (161k). Definitely a candidate for Great Translators.

Vtube Tengoku -

- Kirby McKirby: mostly does TL of clips from different Hololive members, but also does some TLs from Nijisanji and even a handful of Pikamee's clips. Most viewed video is an Asacoco segment that covered Coco's nationality that also featured Koefficient
- Emilio C: Covers mostly hololive stuffs

Otakmori Translations Vtubers

- Kirby McKirby: does Hololive translations, usually picks good moments from every stream.

- However he has problems in clickbaiting titles and even at one point thumbnails (i.e. his translation of Aloe's debut had a clickbait thumbnail before it was changed to what it is now).
- He TL'd Aloe's apology video only to be copyright stricken by Cover and was even called out by the hololive subreddit moderator for its poor mistranslation. Don't bother adding him as recommended

Chicken Onigiri - チキンお握り -

- Kodlee Yin: Hololive and Nijisanji translator that puts both English and Japanese hard subbed. Works with a native Japanese speaker and is a native English speaker themselves. Early channel videos have some errors, but more recent videos seem to be of good quality. Great editing.

ヒマ人のため息 - Kodlee Yin:

- Nijisanji translator who is bilingual. Works with a native English speaker and is very careful about the translation content. Great editing. Was re-tweeted by a Nijisanji liver herself.
- Sigh of boredom (the translator): TBH I would not call myself a bilingual. I'm a native Japanese guy, but not super fluent in English. But for my recent videos, I have the subtitles checked by a native English speaker, so I'm sure they are correct English.

Peko Subs -

- Mattias S: Vtuber translator focusing on full game playthroughs and movie-watching streams. Peko Subs has translated a highlight series of Pekora playing through Metal Gear Solid 3, a total of 14 episodes, and is now translating her playthrough of Metal Gear Solid 1. The edits are good and the translations do not have annoying "all according to keikaku" tier subs. Can't speak for the overall quality of the translations as I'm not proficient with Japanese myself, but Peko Subs does add extra notes when he/she uses more liberal translations.
- Seconding this, Peko Subs is cool. Also translated a bit of Noel's fallout 4 stream, and the impression I got after watching the whole MGS3 series is that his translations make sense, don't remember any grammar errors, and editing is fun

[Shirakami以上 Translations](#) -

- Erlastar: Pretty new and very small channel with few views which has nevertheless been producing a fair number of translations. Would be nice to give them a shout-out here, assuming their translations are verified to be of sufficient quality by a fluent translator.

[Pentao「ペンタオ」](#) -

- Erlastar: Dedicated Okayu translator. Jin Teramachi vouches for the quality of Pentao's translations in a post on Jin's community tab on YouTube, so one would think he belongs on the list of recommendations.

VTJ Clips

- Emilio C: Just discovered them. New channel and does Polka clips. Grammar seems good, not sure about translations, but they seem fine.

HenseiProductions

- Emilio C: New channel. Seems to focus on Hololive so far. Looks like good quality so far

Kairo -

- Matsche: Small subber, mostly short clips of Aki, but has spread out more recently, Translations are good I would say, The translated clips are really funny, would recommend
- Kimi C: bad

OBM Vtuber Translation -

- OBM (self-entry): Cover Nijisanji and Hololive old clips and sometimes new clips as well. Quality is decent but I'm biased.

Kaitou Xi -

- o Anon: General Nijisanji content. The quality is pretty high, some grammar mistakes from time to time but generally pretty on point.

SodaFunk Ch.

- Anon: Mostly nijisanji. The quality is pretty high, some grammar mistakes from time to time but generally pretty on point.
- o Willis C: Lately it's been mostly Hana Macchia's dad.

Ztynz

- Anon: The quality is pretty high, some grammar mistakes from time to time but generally pretty on point.
 - Anon: Mostly Suzuhara Lulu.
-

Changelog

2020.08.20: **0.1** - start of this document. Already have quite a list. OH god why did I start this instead of doing work someone save me from VTubers this is a hell I cannot escape help HELLP

TODO

Maintained by chimatta (chimatta@ragtag [at] moe) & posei.jar

- Add in links to the youtube channels
- Add in more recommendations
- Add in motivation section, particularly why we won't create a list of BAD translators.
- Add in background (why should they listen to me lmao)
- How to deal with other languages (ex: CN, ID, etc???)
 -
- ?? Who knows? Recommend suggestions to the doc here.
- Recommendations
 -
 -
 -
 -
 -
 -
 -